

612022-2026 - Iomaíocht

An Pholainn – Machinery and apparatus for filtering or purifying water – Dostawa mobilnych kontenerowych stacji uzdatniania wody: zestawu o wydajności 150 m³/h (część 1) oraz stacji na przyczepie o wydajności do 30 m³/h (część 2)

OJ S 171/2026 04/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gmina Otwock

R-phost: zamowienia@otwock.pl

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Dostawa mobilnych kontenerowych stacji uzdatniania wody: zestawu o wydajności 150 m³/h (część 1) oraz stacji na przyczepie o wydajności do 30 m³/h (część 2)

Cur síos: 1) Przedmiotem zamówienia jest dostawa mobilnych kontenerowych stacji uzdatniania wody głębinowej wraz z uruchomieniem, rozruchem technologicznym oraz przeszkoleniem personelu Zamawiającego, zgodnie ze szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia (OPZ) stanowiącym Załącznik Nr 5 do SWZ. 2) W ramach Części 1 zamówienia Zamawiający wymaga dostawy zestawu 3 (trzech) jednakowych, mobilnych, kontenerowych modułów uzdatniania wody, o wydajności nominalnej 50 m³/h każdy, zapewniających łączną wydajność zestawu ok. 150 m³/h (dopuszczalna tolerancja: nie mniej niż 150 m³/h, +/- 10%), umożliwiające pracę w Trybie I (z wykorzystaniem pompy głębinowej i bypassu pomp II stopnia) oraz w Trybie II (z wykorzystaniem zbiornika wody surowej i pomp II stopnia), zgodnie ze szczegółową specyfikacją techniczną zawartą w Załączniku Nr 5 do SWZ (OPZ). 3) Wykonawca zobowiązany jest zaoferować rozwiązanie odpowiadające co najmniej wymaganiom minimalnym określonym w Załączniku Nr 5 do SWZ. Nazwy własne producentów, typy i modele urządzeń wskazane w OPZ stanowią parametry odniesienia – Zamawiający dopuszcza zastosowanie urządzeń, materiałów i rozwiązań równoważnych, pod warunkiem zachowania nie gorszych parametrów pracy, trwałości, zakresu sterowania, kompatybilności z automatyką oraz możliwości uzyskania wymaganej jakości wody uzdatnionej, zgodnie z zasadą równoważności opisaną w punkcie 2.1 Załącznika Nr 5 do SWZ. 4) Przedmiot zamówienia obejmuje ponadto (Część 2 zamówienia) dostawę 1 (jednej) mobilnej stacji uzdatniania wody w kontenerze 20' HC, posadowionej na przyczepie, o wydajności do 30 m³/h wody głębinowej, zgodnie ze szczegółową specyfikacją techniczną zawartą w Załączniku Nr 5 do SWZ (OPZ, Część 2 zamówienia). 5) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych. 6) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych w rozumieniu art. 92 ustawy Pzp. Wymagania techniczne zestawu modułów Części 1 zamówienia zostały jednoznacznie określone w Załączniku Nr 5 do SWZ ; (...)

Aitheantóir an nós imeachta: 155bc35e-9dd8-4820-987e-f3e5c292ed70

Aitheantóir inmheánach: WZP.271.20.2026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 42912300 Machinery and apparatus for filtering or purifying water

Aicmiú breise (cpv): 42912100 Machinery and apparatus for filtering liquids, 42122000 Pumps

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Otwock

Cód poist: 05-400

Foroinn tíre (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)

Tír: An Pholainn

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Dostawa mobilnych kontenerowych stacji uzdatniania wody: zestawu o wydajności 150 m³/h (część 1) oraz stacji na przyczepie o wydajności do 30 m³/h (część 2)

Cur síos: 1) Przedmiotem zamówienia jest dostawa mobilnych kontenerowych stacji uzdatniania wody głębinowej wraz z uruchomieniem, rozruchem technologicznym oraz przeszkoleniem personelu Zamawiającego, zgodnie ze szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia (OPZ) stanowiącym Załącznik Nr 5 do SWZ. 2) W ramach Części 1 zamówienia Zamawiający wymaga dostawy zestawu 3 (trzech) jednakowych, mobilnych, kontenerowych modułów uzdatniania wody, o wydajności nominalnej 50 m³/h każdy, zapewniających łączną wydajność zestawu ok. 150 m³/h (dopuszczalna tolerancja: nie mniej niż 150 m³/h, +/- 10%), umożliwiające pracę w Trybie I (z wykorzystaniem pompy głębinowej i bypassu pomp II stopnia) oraz w Trybie II (z wykorzystaniem zbiornika wody surowej i pomp II stopnia), zgodnie ze szczegółową specyfikacją techniczną zawartą w Załączniku Nr 5 do SWZ (OPZ). 3)

Wykonawca zobowiązany jest zaoferować rozwiązanie odpowiadające co najmniej wymaganiom minimalnym określonym w Załączniku Nr 5 do SWZ. Nazwy własne producentów, typy i modele urządzeń wskazane w OPZ stanowią parametry odniesienia – Zamawiający dopuszcza zastosowanie urządzeń, materiałów i rozwiązań równoważnych, pod warunkiem zachowania nie gorszych parametrów pracy, trwałości, zakresu sterowania, kompatybilności z automatyką oraz możliwości uzyskania wymaganej jakości wody uzdatnionej, zgodnie z zasadą równoważności opisaną w punkcie 2.1 Załącznika Nr 5 do SWZ. 4) Przedmiot zamówienia obejmuje ponadto (Część 2 zamówienia) dostawę 1 (jednej) mobilnej stacji uzdatniania wody w kontenerze 20' HC, posadowionej na przyczepie, o wydajności do 30 m³/h wody głębinowej, zgodnie ze szczegółową specyfikacją techniczną zawartą w Załączniku Nr 5 do SWZ (OPZ, Część 2 zamówienia). 5) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych. 6) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych w rozumieniu art. 92 ustawy Pzp. Wymagania techniczne zestawu modułów Części 1 zamówienia zostały jednoznacznie określone w Załączniku Nr 5 do SWZ ; (...) Aitheantóir inmheánach: WZP.271.20.2026

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 42912300 Machinery and apparatus for filtering or purifying water

Aicmiú breise (cpv): 42912100 Machinery and apparatus for filtering liquids, 42122000 Pumps

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Otwock

Cód poist: 05-400

Foroinn tíre (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)

Tír: An Pholainn

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 06/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 21/12/2026

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Cena

Cur síos: Cena – 60 %

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Okres gwarancji

Cur síos: Okres gwarancji – 20 %

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Termin

Cur síos: Termin – 20 %

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://otwock.ezamawiajacy.pl/>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Platforma Zamawiającego

URL: <https://otwock.ezamawiajacy.pl/>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://otwock.ezamawiajacy.pl/>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: 1. Wykonawca zobowiązany jest do zabezpieczenia swojej oferty wadium w wysokości: 40 000,00 zł. 2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert. 3. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach: 1) pieniądzu; 2) gwarancjach bankowych; 3) gwarancjach ubezpieczeniowych; 4) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2020 r. poz. 299). 4. Wadium w formie pieniądza należy wnieść przelewem na: konto w Banku Spółdzielczym w Otwocku, 05-400 Otwock, ul. Kołłątaja 1B nr rachunku 51 8001 0005 2001 0007 9875 0018 z dopiskiem "Wadium - nr postępowania WZP.271.20.2026"

Spricodhata chun tairiscintí a fháil: 06/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 90 Laethanta

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 06/10/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: <https://otwock.ezamawiajacy.pl/>

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Krajowa Izba Odwoławcza

Eolas faoi spricodhataí athbhreithnithe: 1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy p.z.p. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 p.z.p. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 6. Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni

od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1). 7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia 8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z. p., stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej. 10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych". 11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z. p., przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem. 12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:
Krajowa Izba Odwoławcza

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gmina Otwock
Uimhir chlárúcháin: 5321007014
Uimhir chlárúcháin: 5321007014
Seoladh poist: ul. Armii Krajowej 5
Baile: Otwock
Cód poist: 05-400
Foroinn tíre (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)
Tír: An Pholainn
Pointe teagmhála: Urząd Miasta Otwocka
R-phost: zamowienia@otwock.pl
Teil.: +48227792001
Facs: +48227794225
Seoladh idirlín: <https://bip.otwock.pl/>
Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://otwock.ezamawiajacy.pl/>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Krajowa Izba Odwoławcza
Uimhir chlárúcháin: 5262239325
Seoladh poist: ul. Postępu 17a
Baile: Warszawa
Cód poist: 02-676
Foroinn tíre (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)

Tír: An Pholainn

R-phost: odwolaniam@uzp.gov.pl

Teil.: (22) 458 78 01

Facs: (22) 458 78 00

Seoladh idirlín: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union

Uimhir chlárúcháin: PUBL

Baile: Luxembourg

Cód poist: 2417

Foíneann tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)

Tír: Lucsamburg

R-phost: ted@publications.europa.eu

Teil.: +352 29291

Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 0da2c38d-6107-43a0-933b-95e534a76c9c - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 03/09/2026 06:10:54 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 612022-2026

Uimhir eagráin IO S: 171/2026

Dáta foilsithe: 04/09/2026